

Janeta

Modéré et gracieux

1. Ja - ne - ta, ount a - ni - rem gar - dar?
2. -A - val, a - val al prat bar - rat
3. Lou pas-tor qui - ta soun man - tel
4. Ja - ne - ta a ta - la - men jou - gat

Qu'aj - am boun tems un' ou - ra, lan la,
La de tan be - las oum-bras, lan la,
Per far siei - re Ja - ne - ta, lan la,
Que se_i es ou - bli - da - da, lan la,

Qu'aj - am boun tems un'_ ou - ra!
La de tan be - las oum - bras!
Per far siei - re Ja - ne - ta.
Que se_i es ou - bli - da - da.

(1333) I/ Okzitanisch (Bas-Limousin)

JAN

Janeta

1

Janeta, ount anirem gardar?
Qu'ajam boun tems un' oura,
lan la,
Qu'ajam boun tems un' oura!

Janeta, wo werden wir hüten (die Tiere)?
Lass es uns eine Stunde lang gut haben!
Klingsilben

2

- Aval, aval
al prat barrat
I a de tan belas oumbras,
lan la,
I a de tan belas oumbras.

Dorthin, dorthin,
auf der umzäunten Wiese,
da sind so viele schöne Schatten.

3

Lou pastour quita soun mantel
Per far sieire Janeta,
lan la,
Per far sieire Janeta.

Der Hirte zieht seinen Mantel aus,
um Janeta darauf sitzen zu lassen.

4

Janeta a talamen jougat
Que se i es oublidada,
lan la,
Que se i es oublidada.

Janeta hat so viel getändelt
(*wörtl. gespielt*),
dass sie sich dort vergessen hat.

MAE 300197